Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **25 (1978)**

Heft 4

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

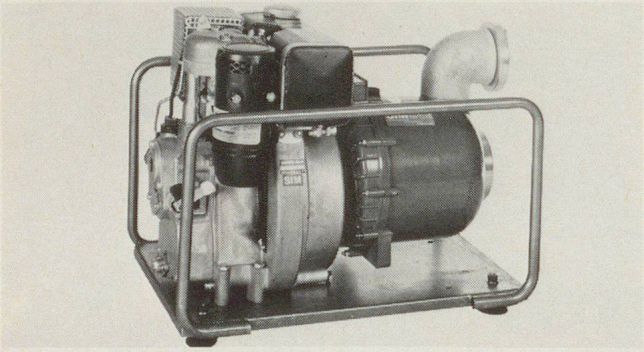
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

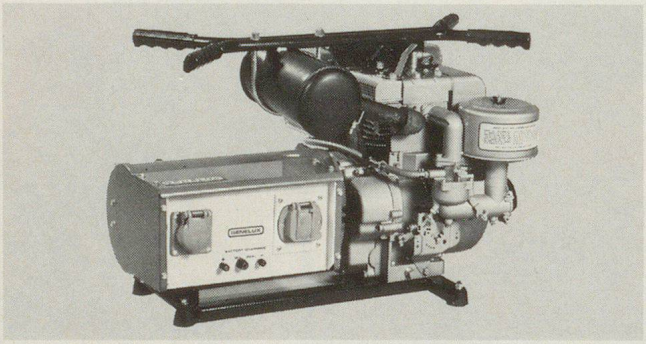
Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SIM

Stromerzeuger. Pumpen. Für jeden Zweck höchste Qualität zum günstigsten Preis.





SIM führt ein umfassendes Programm an Stromerzeugern mit jeder gewünschten Leistung und vielfältigen Einsatzmöglichkeiten (Landwirtschaft, Baugewerbe, Armee, Zivilschutz usw.). Alle Aggregate sind unter extremsten Betriebsbedingungen erprobt und von höchster Zuverlässigkeit und Langlebigkeit. Sie zeichnen sich aus durch

— kompakte Abmessungen,
— geringes Eigengewicht,
— Laufruhe,
— Garantie für angegebene Leistung.

Pumpen-Aggregate.

Unser Programm umfasst extrem wirtschaftliche Pumpen-Aggregate mit hoher Leistung — einsetzbar für jeden Zweck. Zum Beispiel:

— Landwirtschaft (Bewässerung, Jauche- und Spritzmittelförderung),
— Katastrophenfall (Auspumpen von Kellern, Tanks, zur Feuerbekämpfung),
— Industrie (zur Förderung von sandhaltigem Wasser, Chemikalien und Treibstoffen),
— und so weiter.

Alle Stromerzeuger sind mit Benzin- oder Dieselmotorantrieb, portable oder als Stationärausführung lieferbar. SIM führt auch Kombi-Aggregate, die als Stromerzeuger und als Pumpen eingesetzt werden können.

Fragen Sie bitte unsere Spezialisten. Das kostet Sie nichts.

SIM. Erfahren seit über 60 Jahren. Ein Partner, auf den Sie sich verlassen können.

SIM AG 3018 Bern,
Tel. 031 56 08 11

SIM AG Motorenzentrale,
4127 Birsfelden,
Tel. 061 41 22 77

Weitere Auslieferungsstellen:
SIM AG 8047 Zürich
Tel. 01 52 33 77
SIM AG 4127 Birsfelden
Tel. 061 41 43 76
SIM S.A. 1110 Morges
Tel. 021 71 06 61

Motorreparaturen. Motorrevisionen. Austauschmotoren. Motorenteile. Stromerzeuger. Pumpen. Industriemotoren. Metallspritzen. Revisionen von Einspritzpumpen und Düsen.

PROTECTION CIVILE PROTEZIONE CIVILE ZIVILSCHUTZ

Nr. 4 April 1978 25. Jahrgang

Zeitschrift des Schweizerischen Zivilschutzverbandes, des Zivilschutz-Fachverbandes der Städte und der Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz

Revue de l'Union suisse pour la protection des civils, de l'Association professionnelle suisse de protection civile des villes et de la Société suisse pour la protection des biens culturels

Rivista dell'Unione svizzera per la protezione dei civili, dell'Associazione professionale svizzera di protezione civile delle città e della Società svizzera per la protezione dei beni culturali

Vereinigt mit «Schutz und Wehr»

In dieser Nummer

	Seite
Schutz und Sicherheit für alle!	91
Zivilschutz auch in Berg- und Kurgebieten	93
Dunantjahr-Programm	95
Der Zivilschutz an der MUBA 1978	99
BEA 78 mit Zivilschutz-Sonderschau	100
25 Jahre Zivilschutzverband des Kantons Zürich	103
† Hans Düby	103
Nach dem Verkehrsunfall – Was tun?	104
Einem Pionier des Zivilschutzes zum Abschied	105
Der Zivilschutz im Ausland	106
Partie romande	
Le chef local, clef de voûte de la protection civile	111
Parte italiana	
Protezione civile e politica	114
La protezione civile nell'ottica dei partiti rappresentati in Consiglio federale	118
Das BZS teilt mit	126
L'OFPC communique	130
L'UFPC comunica	131

Auflage – Tirage – Tiratura
32 000 Exemplare

Titelbild – Notre page de couverture
Blick über das BEA-Gelände auf der Berner Allmend mit der Sonderschau Zivilschutz
Foto: BEA

Zentralpräsident
Professor Dr. Reinhold Wehrle, Solothurn

Für die Zeitschrift «Zivilschutz» zeichnet verantwortlich:
Presse- und Redaktionskommission des SZSV. Präsident: Charles A. Reichler, 1701 Fribourg; Redaktion: Herbert Alboth, Bern. Korrespondenzen sind an die Redaktion, Schwarztorstrasse 56, Postfach 2259, 3001 Bern, Telefon 031 25 65 81, zu richten. Jährlich zwölfmal erscheinend. 3 Doppelnummern.

Redaktionsschluss am 10. des Vormonats

Jahresabonnement für Nichtmitglieder Fr. 20.– (Schweiz). Ausland Fr. 30.–. Einzelnummer Fr. 2.50. Nachdruck unter Quellenangabe gestattet. Druck und Expedition: Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, CH-4501 Solothurn 1.

Inseratenverwaltung
Vogt-Schild AG, VS-Annoncen
Postfach, 8026 Zürich
Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426